

A lakosságcsere tárgyában létesült magyar-csehszlovák Vegyesbizottság Stary Smokovecban megtartott harmadik ülészakában az 1946. évi július hó 9. napján a csehszlovák tagozatnak az 1946. évi június hó 21. napján 60/1946. szám alatt az áttelepülők visszahagyott vagyonának összeírása tárgyában előterjesztett javaslatára meghozta az alábbi

### 10. véghatározat:

#### I.

##### Az összeírás tárgya.

Az összeírás tárgyát az áttelepülők által visszahagyott vagyon (cselekvő és szenvedő) képezi.

#### II.

##### Az összeírás célja:

(1) Az összeírás célja az áttelepülők által visszahagyott vagyon minél pontosabban megállapítása. Az összeírás alkalmával megállapított adatok szolgálhatnak a vagyon utólagos becsülésére alapul, a minőség tárgyi ismérveit, természeti és gazdasági adottságai és a termelési viszonyok és feltételek figyelembevételével, amelyek ezen vagyon reális gazdasági értékét befolyásolják. Továbbá az összeírás az áttelepülő személy részére bizonyítékul szolgáljon az általa visszahagyott vagyonról, végül, hogy a szerződő felek részére bizonyítékul szolgáljon az átadott, illetőleg az átvett vagyon tekintetében, illetőleg alapul szolgáljon az Egyezmény VII. cikke szerinti kártérítés államközi elszámolása tekintetében.

(2) Az összeírás a helyszínen a becsülés előtt és az áttelepülő személyes bevonásával történik; a becsülés központilag, az áttelepülő személyes részvétel nélkül az összeírás alapján történik, az összeírás és az áttelepítés teljes befejezte után.

#### III.

##### Az összeíró szervek.

(1) Az összeírást az alábbi összetételű helyi összeíró bizottságok végzik:

###### a) a Magyar Köztársaságban:

1. egy csehszlovák jegyzőkönyvvezető
2. egy magyar hivatalnok
3. egy vagy két összeírási bizalmi
4. egy, a vagyonátvételre kijelölt magyar hivatalnok.

###### b) a Csehszlovák Köztársaságban:

1. egy csehszlovák jegyzőkönyvvezető
2. egy magyar hivatalnok
3. egy vagy két összeírási bizalmi
4. egy, a vagyonátvételre kijelölt csehszlovák hivatalnok.

(2) A helyi összeíró bizottság tagjai a Vegyesbizottság fegyelmű felügyelet alá vannak rendelve. A helyi összeíró bizottság tagjai ellen esetleg indítandó büntető eljárás a personalitás elve alapján történik. Ha a III. —a) 2. pontjában említett személyeket kell felelősségre vonni, amennyiben azok magyar nemzetiségűek és a Csehszlovák Köztársaságban van lakóhelyük, (l. ezen Véghatározat VII. pont 4. bek.), a büntető eljárás a Vegyesbizottság magyar tagozatának a csehszlovák tagozat útján előterjesztett kérelmére indul meg.

#### IV.

##### Az összeíró szervek feladata.

(1) A jegyzőkönyvvezető a lehetőséghez képest a mezőgazdasági ügyekben jártas személy, úgymint jegyző, tanító és más hasonló kitölti az összeírási íveket.

(2) A magyar hivatalnok a lehetőséghez képest a mezőgazdasági ügyekben jártas személy, úgymint jegyző, tanító és hasonló, segítőkész az összeírásnál és azt ellenőrzi.

(3) Az összeírási bizalmi személyek a helyi áttelepülők sorából vannak választva és a helyi viszonyokat jól kell ismerniük. Segítenek az összeírásnál és az összeíró bizottságnak a szükséges felvilágosítással szolgálnak.

(4) A visszahagyott vagyon átvételére kijelölt hivatalnok köteles az összeírásnál azonnal átvenni a visszahagyott vagyon és az átvételt az összeírási ívben megörökíteni (l. Véghatározat VI. pont).

#### V.

##### Az összeírás technikai végrehajtása.

(1) Magát az összeírás a magyar és csehszlovák összeíró közegek végzik el közösen a gazdasági szakbizottság által összehívott irányelvek alapján. Az összeírás technikai végrehajtásért a csehszlovák kormány által kijelölt összeíró szerv (jegyzőkönyvvezető) felelős. Amennyiben az összeírásnál az összeíróbizottság magyar és csehszlovák tagjai között nézeteltérés keletkezik, azt a jelenlévő ellenőrszervek (agronomok, illetve más szakértők — l. Véghatározat IX. pont) döntik el; ha ez nem volna lehetséges, akkor a különböző nézeteket a jegyzet rovatban tüntetik fel.

(2) A helyi összeíró bizottságok munkájának megkönnyítése és meggyorsítása céljából az összeírás megkezdése előtt legalább 3 nappal minden egyes áttelepülőnek egy egyszerű előkészítő összeírási mintát kézbesítenek a kitöltésére vonatkozó megfelelő útmutatással. Az összeírási ívek rendszere szerint összehívott mintán az átköltözött (egyedül vagy más személy segítségével) az összeírás kezdetéig összeírja az összes vagontárgyakat (aktívákat és passzívákat), amelyeket hátrahagy és a lehetőséghez képest előkészíti az ahhoz szükséges okiratokat.

(3) Az összeírás az áttelepülő jelenlétében, az 5 szóbeli, valamint az előkészítő összeírási minta adatainak alapján jegyzőkönyv formájában az „Összeírási ívben” történik. (2. bek.) Az összeírási íveket, valamint az előkészítő összeírási mintákat a gazdasági szakbizottság állítja össze, az ezen Véghatározatban mellékletben csatolt elvek szerint.

(4) A bizottság az áttelepülő szóbeli bevallása és szükség esetén a helyszínen végzett tárgyalások szemle eredménye alapján iratja be az „Összeírási ívbe”, azokat az adatokat, amelyek a visszahagyott vagyon bonitatását jellemzik, valamint a természetes és gazdasági termelési viszonyokat és feltételeket, amelyek ezen javaknak reális értékét befolyásolják. Ilyen szemle alapján iratnak be az egyes visszahagyott ingó vagontárgyak fajta és mennyiség szerint, valamint a beépített területek és az azokon lévő épületek.

(5) A visszahagyott vagyonot képező földingatlanok természetére, tulajdonjogára, más jogokra és kötelezettségekre vonatkozó adatok a megfelelő hiteles okmány alapján iratnak be, megjelölve ezen okmányt. Vitis esetben, amennyiben az áttelepülő adatai nem egyeznének a felmentett hivatalos okiratokkal, ez az ellentmondás az összeírási ívben a megjegyzési rovatban jegyeztetik fel.

(6) Bármelyik szerződő fél alkalmas módon és kellő időben felhívhat harmadik személyeket (hitelezőket), az áttelepülőkkel szemben való követelések bejelentésére. Amennyiben az ily módon megállapított követelések a visszahagyott vagyonat terhelik, a másik Szerződő fél az Egyezmény VII. cikke értelmében az államközi kölcsönös elszámolás időpontjáig a követelések fennállásának és terjedelmének tekintetében megfelelő módon érvényesítheti esetleges kifogásait. Harmadik személyek ilyen követelésének érvényesítését, amelyek nem terhelik a visszahagyott vagyon, a Szerződő Felek közötti jogegyletre vonatkozó külön egyezmény, vagy pedig a Vegyesbizottságnak az ilyenfajta jogegyletre vonatkozó előzetes intézkedése fogja rendezni.

(7) Az 5. bekezdésben felvett adatok, amennyiben azokat az átköltözött az összeírás alkalmával nem tudná hiteles okmánnyal igazolni, az előkészítő összeírási minta vagy más adat és megállapítás alapján „Okmány nélkül” megjegyzéssel iratnak be az Összeírási ívbe. Az összeírás után az áttelepülő az ezen adatokra vonatkozó okmányokat a Vegyesbizottság megfelelő tagozatának utólag előterjesztheti.

(8) Azokat az okmányokat, amelyeket az áttelepülő a háborús események következtében az eredeti helyen nem tud beszerezni, a községi hatóságok kelt hitelt érdemlő tanu nyilatkozatának és aláírásának alapján készült hatóságai bizonyítványai helyettesítik.

(9) Az összeírási ív írógepen való átírással, vagy tintaceruzával és másoló papírral való átírással készült négy eredeti példányban. Az első eredeti példányt a Vegyesbizottság csehszlovák tagozata, a második eredeti példányt a Vegyesbizottság magyar tagozata, a harmadik eredeti példányt az áttelepülő és a negyedik eredeti példányt az áttelepülő kapja, aki az áttelepülő visszahagyott vagyonát vezeti át.

(10) A technikai és szak szempontokra való tekintettel szükséges az összeírás egyes részeit elvégezni és éppen ezért mindkét Szerződő fél összeírás szerinti központilag oktatja ki a mindkét fél számára közösen megtervezett útmutatás alapján.

#### VI.

##### Az összeírás időbeli vagyonszámvételi időbeli rendje.

(1) Az összeírás időbeli rendje az áttelepülés és szállítás idejére és helyére vonatkozólag kidolgozott részletes tervekhez igazodik oly módon, hogy az összeírás a szállítmány elindítása előtti 10. és 5. nap között kell végrehajtani.

(2) Az összeírással egyidejűleg a III. a), b) 4. pontban megjelölt szerv köteles a hátrahagyott vagyon átvenni és az átvételt az összeírási ívben összes példányain megörökíteni. Az összeírás foganatosításának és a kijelölt szerv által a vagyon átvételének napjától az áttelepülőnek nincs joga visszahagyott vagyonát használni. Az összeíró bizottság azonban indokolt esetben megengedheti az áttelepülőnek, hogy visszahagyott vagyonának egy részét ellenszolgáltatás nélkül használhassa eltávolításának napjáig, különösen azokban az esetekben, amikor ez az áttelepülés technikai végrehajtására vonatkozik (pl. ingóságait a vasúti állomásra vihosse, stb.)

(3) Egy községben az összeírás tartamát, — amelynek a lehető legrövidebbnek kell lennie — a szükséges számú helyi összeíró bizottság bevetése szabályozza, kiindulva abból az előfeltételből, hogy egy összeíró bizottság naponta körülbelül 5 kis földmives települést tud összeírni.

(4) A Vegyesbizottság minden egyes tagozata előre biztosít magának olyan számú helyi összeíró szervet, hogy megdegyik állam területén legalább 40-40 helyi összeíró bizottság állíthatson be. Ez a szám szükséghez képest növekedhetik.

#### VII.

##### Az összeíró szervek kinevezése.

(1) A Magyar Köztársaság területén a helyi összeíró bizottság csehszlovák jegyzőkönyvvezetőjét és az áttelepülők sorából választott egy vagy két bizalmi személyt (III. 1., 3.) a Magyarországi Csehszlovák Áttelepítő Bizottság és a magyar hivatalnokokat (3. 2—4.) a Vegyesbizottság mellett működő magyar kormány megbízott nevezi ki.

(2) A Csehszlovák Köztársaság területén a csehszlovák jegyzőkönyvvezetőt, és a vagyonátvételre kijelölt hivatalnokot (III. a) 1—4.) a pozsonyi Telepítő Hivatal, míg a magyar hivatalnokot és az áttelepülők sorából választott egy vagy két magyar bizalmi személyt (III. a) 2—3.) a magyar megbízott nevezi ki.

(3) A Vegyesbizottság csehszlovák tagozata köteles a magyar tagozatnak megjelölni azt a napot, mikor kezdődnek el az összeírási munkákot bizonyos körzetben és a Vegyesbizottság mellett működő magyar kormány megbízott, illetve a bratislavai magyar megbízott ezen értesítéstől számított 8 nap alatt köteles kinevezni és munkába állítani a helyi összeíró bizottság szükséges számú tagját.

(4) A Csehszlovák Köztársaság területén a helyi összeíró bizottságok magyar hivatalnokainak tisztségére magyar nemzetiségű csehszlovák lakosok is kinevezhetők. A csehszlovák tagozat azonban ebből a listából azokat a személyeket kizárhatja, akik állampolitikai szempontokból nem felelnek meg. A bratislavai magyar megbízott köteles ezen személyek névjegyzékét a 3. bekezdésben foglalt értesítéstől számított 8 nap alatt a Vegyesbizottság csehszlovák tagozatának beutaltatni.

#### VIII.

##### A mulasztásból folyó joghátrányok.

Amennyiben a Szerződő Felek egyike nem teljesítené ezen véghatározat rendelkezéseit, nevezetesen, ha a megállapított határidőben nem összeírja ki szerveit, vagy ha ezen szerv köteleességét nem teljesítené, az összeírás a másik fél végzi el, ez az összeírás azonban mindkét felet kötelezi.

#### IX.

##### Szakértők alkalmazása.

A Vegyesbizottság minden egyes tagozata intern uton alkalmaz szakértőket, akik a jelen Véghatározat V. 1. pontja értelmében a helyi összeíró bizottságoktól ellenőrzik, illetőleg tanácsokat és segítséget nyújtanak azoknak.

#### X.

##### Részletkérdések rendezése.

A tagozatok lakosságcserebizottság a jelen véghatározat által reabizított feladatokat legkésőbb 1946. évi július hó 31-ig megoldja és ezen határidő alatt beterjeszti a Vegyesbizottságnak a végleges részletes tervezetét.

Stary Smokovec, 1946. évi július hó 9.-én.

Dr. Ruttkay s. k. Dr. Okáli s. k.

Dr. Geönczeöl s. k. Dr. Pohánka s. k.

Csehszlovák-madarskák Smiešaná komisia pre výmenu obyvateľstva usniesla sa dňa 9. júla 1946 na svojom 3. riadnom zasadnutí v Starom Smokovci, na návrh csehszlováckej sločky zo dňa 21. júna 1946, číslo 60/1946, vo veci súpisu majetku zanechaného presídlencami, na tomto konečnom

### rozhodnutí číslo 10.

#### I.

##### Predmet súpisu.

Predmetom súpisu je majetok (aktívna a pasívna) zanechaný presídlencami.

#### II.

##### Účel súpisu.

1. Účelom súpisu je čo najpresnejšie ustálenie zanechaného majetku presídlencom. Dáta, zistené pri súpise, budú podkladom pre dátatočné ocenenie majetku podľa vecných vlastností, prirodzených a hospodárskych výrobných pomerov a podmienok, ovplyvňujúcich reálnu hodnotu tohto majetku. Súpis slúži ďalej pre presídlenca ako dokaz o zanechanom majetku; smluvným stranám má slúžiť ako dokaz o odovzdanom resp. prevzatom majetku a konečne má byť podkladom pre medzištátne vyúčtovanie náhrady podľa čl. VII. Dohody.

2. Súpis vykoná sa na mieste samom pred ocenením za spoluúčasti presídlenca; ocenenie vykoná sa centrálnne bez spoluúčasti presídlenca na základe tohto súpisu po skončení celej súpisovej akcie a po celkovom presídlení.

#### III.

##### Súpisové orgány.

1. Súpis vykonávajú miestne súpisové komisie v tomto zložení:

###### a) v Československej republike:

1. jeden československý zapisovateľ,
2. jeden maďarský úradník,
3. jeden až dvaja súpisoví dôverníci,
4. jeden československý úradník určený na prevzatie majetku;

###### b) v Maďarskej republike:

1. jeden československý zapisovateľ,
2. jeden maďarský úradník,
3. 1—2 súpisoví dôverníci,
4. jeden maďarský úradník určený na prevzatie majetku.

2. Členovia miestnej súpisovej komisie podliehajú disciplinárnemu dozoru Smiešanej komisie. Prípadné trestné stíhanie členov súpisovej komisie deje sa podľa zásady personalit. Ak majú byť stíhané osoby uvedené v bode III—a) 2, pokiaľ sú maďarskej národnosti a bývajú v Československej republike (viď bod VII—4 tohto rozhodnutia), zaviedie sa trestné pokročovanie na žiadosť maďarskej sločky Smiešanej komisie predloženú prostredníctvom československej sločky.

#### IV.

##### Oloha súpisových orgánov.

1. Zapisovateľ je podľa možnosti osoba rozhladená v poľnohospodárskych veciach a to: notár, učiteľ a pod. Zapisuje do súpisových hárkov.

2. Maďarský úradník je podľa možnosti osoba rozhladená v poľnohospodárskych veciach a to: notár, učiteľ a pod. Pomáha pri súpise a kontroluje ho.

3. Súpisový dôverník sú ustanovení z radov miestnych presídlencom a majú byť dobre oboznámení s miestnymi pomerni. Pomáhajú pri súpise a podávajú potrebné informácie pre súpisovú komisiu

4. Úradník určený na preberanie zanechaného majetku je povinný hneď pri súpise prevziať zanechaný majetok a prevzatie potvrdiť v súpi evom hárku (bod VI. tohto rozhodnutia).

#### V.

##### Technické vykonávanie súpisu.

1. Súpis technicky vykonávajú československé a maďarské súpisové orgány spoločne na základe smerníc, ktoré zostaví hospodárska znalecká komisia. Za technické vykonávanie súpisu je zodpovedný súpisový orgán (zapisovateľ) určený československou vládou. Ak by pri súpise vznikli rozpor medzi československými a maďarskými členmi súpisovej komisie, rozhodnú prítomné kontrolné orgány (agronomi potožne iní znalci — viď bod IX. tohto rozhodnutia); ak by to nebolo možné, uvede sa rozdielne názory v rubrike poznámok.

2. Pre uľahčenie a urýchlenie práce miestnych súpisových komisií dá sa najmenej 3 dni pred započatím súpisu každému presídlencomi jednoduchý prípravný súpisový formulár s príslušným návodom na jeho vyplnenie. Na tomto formulári, soštatvenom podľa systému súpisových hárkov spíše presídlenec (sám alebo za pomoci inej osoby) do započatia súpisu všetky svoje zanechávane majetkové súčiastky (aktívna aj pasívna) a podľa možnosti pripraví si k nemu všetky potrebné doklady.

3. Súpis sa vykoná na „Súpisových hárkoch“ vo forme zápisnice za prítomnosti presídlenca, na základe jeho ústnych údajov, ako aj údajov presídlencom uvedených na prípravnom súpisovom formulári (odsek 2). Súpisové hárky, ako aj prípravné súpisové formuláre zostaví hospodárska znalecká komisia podľa zásad uvedených v prílohe tohto rozhodnutia.

4. Údaje, charakterizujúce bonitu zanechaných majetkov, ako aj prirodzené a hospodárske výrobné pomery a podmienky, ovplyvňujúce reálnu hodnotu týchto majetkov, zapisuje súpisová komisia do súpisových hárkov na základe ústnych údajov presídlenca a podľa potreby aj podľa vecného zistenia na mieste samom. Na základe takéhoto zistenia zapisujú sa aj zanechávane hnutelnosti podľa druhu a množstva, ďalej zastavané plochy a na nich stojace budovy.

5. Údaje o výmere pozemkov, o vlastníckych a iných právach a záväzkoch, tvoriacich zanechávane majetok, zapisujú sa na základe príslušného hodnoverného dokladu s označením tohto dokladu. V sporom prípade, keď údaje presídlenca nesúhlasia s predloženými úradnými dokladmi, zaznamená sa tento rozpor v rubrike poznámok súpisového hárku.

6. Každá smluvná strana môže vhodným spôsobom a v príhodnom čase vyzvať tretie osoby (veriteľov) na prihlásenie svojich podkladov voči presídlencom. Ak takto zistené pohľadávky proti presídlencom vyznajú na zanechanom majetku, môže druhá smluvná strana až do vzájomného vyúčtovania v smysle čl. VII. Dohody vhodným spôsobom uplatniť prípadné námietky čo do ich existencie alebo rozsahu. — Uplatňovanie takých pohľadávok tretích osôb, ktoré nezaťažujú zanechaný majetok presídlencom, budú upravené osobitnou dohodou o právnej pomoci medzi smluvnými stranami alebo predbežným opatrením Smiešanej komisie o takejto právnej pomoci.

7. Údaje uvedené v 5. odseku, pokiaľ ich presídlenec nemôže pri súpise predložiť hodnoverným dokladom, zapisujú sa do súpisových hárkov na základe prípravného súpisového formuláru alebo iných údajov a zistení s poznámkou „bez dokladu.“ Doklady o týchto údajoch presídlenec predloží dodatočne — po súpise — príslušnej sločke Smiešanej komisie.

8. Doklady, ktoré si presídlenec pre vojnové udalosti nemôže zadovážiť, nahradia sa úradnými potvrdeniami miestnych úradov na základe prihlásenia a podpisu dvoch hodnoverných svedkov.

9. Súpisový hárok vystavuje sa v štyroch origináloch, prepisom na písacom stroji alebo stramentovou tužkou s indigom. Prvý originál sa obozrdá československej sločke, druhý maďarskej, tretí presídlencom a štvrtý úradníkovi, preberajúcemu zanechaný majetok presídlenca.

10. Každá zo smluvných strán si centrálnne vyškoli svoje súpisové orgány podľa súpisových smerníc — spoločných pre obe strany, aby sa súpis vykoná s odborného hľadiska presne, správne a jednotne.

#### VI.

##### Časový postup súpisu a prevzatie majetku.

1. Časový postup súpisu riadi sa podľa podrobného časového a priestorového plánu presídlenia, resp. podľa dopravného plánu tak, že sa súpis má vykonať medzi 10. až 5. dňom pred odchodom transportu.

2. Súčasne so súpisom je orgán, uvedený v bode III—a—b—4. povinný, prevziať zanechávane majetok a potvrdiť prevzatie na všetkých exemplároch súpisových hárkov. Odo dňa vykonania súpisu a prevzatia majetku príslušným orgánom presídlenec nemá právo užívať zanechávane majetok. Súpisová komisia však v odôvodnených prípadoch môže presídlencomi ponechať časť zanechaného majetku v bezplatnom uzívaní až do dňa odchodu, a to najmä v prípadoch, ktoré sa týkajú technického obdavenia presídlenia (napríklad odvoz hnutelnosti na železničnú stanicu a pod.)

3. Trvanie súpisu v jednej obci, ktoré má byť čo najkratšie, reguluje sa nasadením potrebného počtu miestnych súpisových komisií, a to v predpoklade, že jedna komisia vybaví denne asi 6 malých roľníckych usadlostí.

4. Každá sločka Smiešanej komisie určí si vopred taký počet miestnych súpisových orgánov, aby sa mohlo na území každého štátu postaviť aspoň po 40 miestnych súpisových komisií. Tento počet sa podľa potreby môže zvýšiť.

#### VII.

##### Menovanie súpisových orgánov.

1. Na území maďarskej republiky menuje zapisovateľa a dôverníkov (III—b—1—3) z radov presídlencom Československá presídľovacia komisia v Maďarsku a maďarský úradník (III—b—2—4) zástupca maďarskej vlády pri Smiešanej komisii.

2. Na území Československej republiky menuje zapisovateľa a úradníka určeného na preberanie majetku (III—a—1—4) Osídľovací úrad v Bratislave, maďarského úradníka a dôverníka z radov presídlencom (III—a—2—3) maďarský zomocnec v Bratislave.

3. Československá sločka Smiešanej komisie je povinná oznámiť maďarskej sločke deň, kedy sa majú započat súpisové práce v určitej oblasti a zástupca maďarskej vlády pri Smiešanej komisii, resp. maďarský zomocnec v Bratislave je povinný pri 8 dní odo dňa uvedenia menovať a na žiadaný termín postaviť do práce potrebný počet členov miestnych súpisových komisií.

4. Vo funkcii maďarských úradníkov miestnych súpisových komisií na území Československej republiky môžu byť vymenovaní aj československí obyvatelia maďarskej národnosti. Československá sločka Smiešanej komisie môže však z tejto funkcie vyľúčiť osoby, ktoré pre konanie tejto funkcie v Bratislave sú povinný predložiť soznamen oob československej sločke Smiešanej komisie do 8 dní od oznámenia podľa ods. 3.

#### VIII.

##### Kontumelačné opatrenia.

Keď jedná zo smluvných strán nesplnila ustanovenia tohto rozhodnutia, najmä keď v stanovenej lehote nevymenovala svoje orgány, alebo ak tieto nevykonávajú svoje povinnosti, vykonajú súpis orgány druhej smluvnej strany, pričom tento súpis je záväzný pre obe smluvné strany.

#### IX.

##### Ustanovenie odborníkov.

Ustanovenie odborníkov, ktorí v súpisu bodu V.—1. rozhodnutia kontrolujú miestne súpisové komisie po stránke odbornej, resp. radia a pomáhajú im, upraví si každá sločka Smiešanej komisie interne.

#### X.

##### Úprava podrobností.

Hospodárska znalecká komisia vykoná úkoly, predložené jej v tomto rozhodnutí, najneskôr do 31. júla 1946, a pokiaľ, predložením v tomto Smiešanej komisii definitívne podrobné návrhy.

Stary Smokovec, dňa 9. júla 1946.

Dr. Daniel Okáli, v. r. Dr. Ladislav Ruttkay, v. r.

Dr. Pavel Pohánka, v. r. Dr. Tibor Geönczeöl, v. r.